

بِسْمِ اللَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي، وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي، وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي، يَفْقَهُوا قَوْلِي  
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

# Understand Al-Qur'an

## *The Easy Way*

Course - 3  
**Grammar (إِخْتَلَفَ)**  
with Page – 7, Pointer – a

by: **Dr. Abdulazeez Abdulraheem**  
Founder & Director, Understand Al-Qur'an Academy



**Q. Did you write the full table of the verb that you studied in the lesson?**

**A. Yes**

**B. No need**

**C. No**

**D. Next time inshaAllah**

In this lesson we...





[illegible]

# We are learning...

The verbs which have extra letters in their 3-letter root:

عَلَّمَ to عَلِمَ (Shaddah is extra)

أَسْلَمَ to سَلِمَ (Hamzah is extra)

These are called **مزيد فيه** verbs

In Arabic we have 14 styles of مزيد فيه verbs,  
first we will learn 5 of them:

# 8200 Qur'anic words like them

تَعْلِيم ↔ عِلْم 1600\*

and

مُحَاسَبَة ↔ حَاسِب 500\*

are very important in

إِسْلَام ↔ أَسْلَم 4500\*

Memorize the two sentences

You will learn the keys of 5 مزيد فيه verbs and their verbal noun



# 8200 Qur'anic words like them

تَعْلِيم ↔ عِلْم 1600\*

and

مُحَاسَبَة ↔ حَاسِب 500\*

are very important in

إِسْلَام ↔ أَسْلَم 4500\*

Don't waste your time in

إِخْتِلَاف ↔ اِخْتَلَف 1200\*

Use it in



إِسْتِغْفَار ↔ اِسْتَغْفَرَ 400\*

Memorize the two sentences

You will learn the keys of 5 مزيد فيه verbs and their verbal noun

## Verb codes

3L



ف	فَتَحَ	يَفْتَحُ	اِفْتَحَ
ز	نَصَرَ	يَنْصُرُ	اَنْصُرُ
ض	ضَرَبَ	يَضْرِبُ	اِضْرِبُ
س	سَمِعَ	يَسْمَعُ	اِسْمَعُ



# Verb codes

## 3L- w/ weak letters

وَعَدَ	يَعِدُ	عِدَ	وع
قَالَ	يَقُولُ	قُلْ	قا
زَادَ	يَزِيدُ	زِدَ	زا
دَعَا	يَدْعُو	أَدْعُ	دع
هَدَى	يَهْدِي	إِهْدِ	هد

## 3L- w/ repeated letters

ضَلَّ	يَضِلُّ	ضِلَّ	ضدَّ
ظَنَّ	يَظُنُّ	ظَنَّ	ظنَّ

## 3L

فَتَحَ	يَفْتَحُ	اِفْتَحْ	ف
نَصَرَ	يَنْصُرُ	اَنْصُرْ	ن
ضَرَبَ	يَضْرِبُ	اِضْرِبْ	ض
سَمِعَ	يَسْمَعُ	اِسْمَعْ	س

## Verb codes

### 3L+

عَدَّ	يُعَلِّمُ	عَلَّمَ	علا
حَاسِبٌ	يَحَاسِبُ	حَاسَبٌ	حا
أَسْلَمَ	يُسَلِّمُ	أَسْلَمَ	أس
تَدَبَّرَ	يَتَدَبَّرُ	تَدَبَّرَ	تد
تَدَارَسَ	يَتَدَارَسُ	تَدَارَسَ	تدا

### 3L- w/ weak letters

وَعَدَ	يَعِدُ	عَدَّ	وع
قَالَ	يَقُولُ	قُلَّ	قا
زَادَ	يَزِيدُ	زَدَّ	زا
دَعَا	يَدْعُو	أَدْعُ	دع
هَدَى	يَهْدِي	إِهْدِ	هد

### 3L- w/ repeated letters

ضَلَّ	يَضِلُّ	ضَلَّ	ضد
ظَنَّ	يُظُنُّ	ظَنَّ	ظد

### 3L

فَتَحَ	يَفْتَحُ	اِفْتَحْ	ف
نَصَرَ	يَنْصُرُ	اَنْصُرْ	ن
ضَرَبَ	يَضْرِبُ	اِضْرِبْ	ض
سَمِعَ	يَسْمَعُ	اِسْمَعْ	س

# Today's Lesson

He differed

اِخْتَلَفَ

First and  
third letter  
is extra



**Forms of اِخْتَلَفَ like فَعَلَ**

**Just keep the hamzah in the beginning  
and third letter “ت” in each form**

key of  
فعل ماضي

From here,  
your and our  
conversation

He differed	اِخْتَلَفَ
They differed	اِخْتَلَفُوا
You differed	اِخْتَلَفْتَ
I differed	اِخْتَلَفْتُ
You all differed	اِخْتَلَفْتُمْ
We differed	اِخْتَلَفْنَا

Teach

# Q. Translation of اِخْتَلَفُوا

A. you all differed

B. they differed

C. they will differ

D. they differ



# Q. Translation of اِخْتَلَفُوا

A. you all differed

B. they differed

C. they will differ

D. they differ

Q. Three verb keys of اِتَّخَذَ are:

A. اِخَذَ، مَاخُودٌ، اُخَذَ

B. اَخَذَ، يَأْخُذُ، خُذْ

C. اِتَّخَذَ، يَتَّخِذُ، اِتَّخَذَ

D. مُتَّخِذٌ، مُتَّخِذٌ، اِتَّخَذَ

# Q. Three verb keys of اِتَّخَذَ are:

A. اِخَذَ، مَاخُوذَ، اُخَذَ

B. اَخَذَ، يَأْخُذُ، خُذْ

C. اِتَّخَذَ، يَتَّخِذُ، اِتَّخَذَ

D. مُتَّخِذَ، مُتَّخِذَ، اِتَّخَاذَ



**Q. Translate:** اِتَّخَذُوا مَسْجِدًا

**A. they take a mosque**

**B. they took a mosque**

**C. they will take a mosque**

**D. he takes a mosque**

**Q. Translate: اِتَّخَذُوا مَسْجِدًا**

A. they take a mosque

B. they took a mosque

C. they will take a mosque

D. he takes a mosque



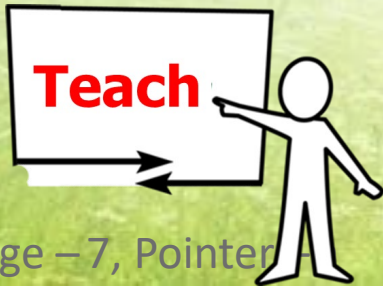
# Spoken Arabic

هَلِ اخْتَلَفَ؟ مَا اخْتَلَفَ.

هَلِ اخْتَلَفُوا؟ مَا اخْتَلَفُوا.

هَلِ اخْتَلَفْتُ؟ مَا اخْتَلَفْتُ.

هَلِ اخْتَلَفْتُمْ؟ مَا اخْتَلَفْنَا.







# Spoken Arabic

هَلِ اخْتَلَفَ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ مَا اخْتَلَفَ فِي كِتَابِ اللَّهِ.

هَلِ اخْتَلَفُوا فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ مَا اخْتَلَفُوا فِي كِتَابِ اللَّهِ.

هَلِ اخْتَلَفْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ مَا اخْتَلَفْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ.

هَلِ اخْتَلَفْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ مَا اخْتَلَفْنَا فِي كِتَابِ اللَّهِ.



الحمد لله



Key of فعل مضارع



From here,  
your and our  
conversation

Teach



He differs	يَخْتَلِفُ	He differed	اِخْتَلَفَ
They differ	يَخْتَلِفُونَ	They differed	اِخْتَلَفُوا
You differ	تَخْتَلِفُ	You differed	اِخْتَلَفْتَ
I differ	أَخْتَلِفُ	I differed	اِخْتَلَفْتُ
You all differ	تَخْتَلِفُونَ	You all differed	اِخْتَلَفْتُمْ
We differ	نَخْتَلِفُ	We differed	اِخْتَلَفْنَا

# Q. Translate into Arabic: “They differ”

A. اِخْتَلَفُوا

B. يَخْتَلِفُونَ

C. اِخْتَلَفْتُمْ

D. تَخْتَلِفُونَ



# Q. Translate into Arabic: “They differ”

A. اِخْتَلَفُوا

B. يَخْتَلِفُونَ

C. اِخْتَلَفْتُمْ

D. تَخْتَلِفُونَ



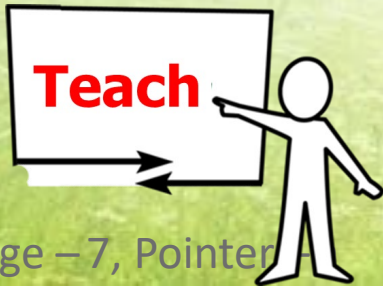
# Spoken Arabic

هَلْ يَخْتَلِفُ؟ لَا يَخْتَلِفُ.

هَلْ يَخْتَلِفُونَ؟ لَا يَخْتَلِفُونَ.

هَلْ تَخْتَلِفُ؟ لَا أَخْتَلِفُ.

هَلْ تَخْتَلِفُونَ؟ لَا نَخْتَلِفُ.





# Spoken Arabic

هَلْ يَخْتَلِفُ فِي الدِّينِ؟ لَا يَخْتَلِفُ فِي الدِّينِ.

هَلْ يَخْتَلِفُونَ فِي الدِّينِ؟ لَا يَخْتَلِفُونَ فِي الدِّينِ.

هَلْ تَخْتَلِفُ فِي الدِّينِ؟ لَا أَخْتَلِفُ فِي الدِّينِ.

هَلْ تَخْتَلِفُونَ فِي الدِّينِ؟ لَا نَخْتَلِفُ فِي الدِّينِ.



Q. هَلِ اخْتَلَفَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟

A. لَا اخْتَلَفَ فِي كِتَابِ اللَّهِ

B. مَا اخْتَلَفْنَا فِي كِتَابِ اللَّهِ

C. لَا يَخْتَلِفُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

D. مَا اخْتَلَفْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ



هَلِ اخْتَلَفْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ Q.

A. لَا اخْتَلَفُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

B. مَا اخْتَلَفْنَا فِي كِتَابِ اللَّهِ

C. لَا يَخْتَلِفُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

D. مَا اخْتَلَفْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

Q. هَلْ تَخْتَلِفُ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟

A. لَا أُخْتَلِفُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

B. مَا اخْتَلَفْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

C. لَا تَخْتَلِفُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

D. مَا اخْتَلَفْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

Q. هَلْ تَخْتَلِفُ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟

A. لَا أُخْتَلِفُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

B. مَا اخْتَلَفْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

C. لَا تَخْتَلِفُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

D. مَا اخْتَلَفْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ

**Q. Translate: نَتَّخِذُ (select more than one):**

**A. we take**

**B. we will take**

**C. you all take**

**D. we took**



**Q. Translate: نَتَّخِذُ (select more than one):**

**A. we take**

**B. we will take**

C. you all take

D. we took

الحمد لله



Form of امر is easy: Put sukoon on the last letter and kasrah before it

اِخْتَلَفْ يَخْتَلِفُ اِخْتَلِفُ

Differ!	اِخْتَلَفْ
Differ (you all)!	اِخْتَلِفُوا
Don't differ!	لَا تَخْتَلِفْ
Don't differ (you all)!	لَا تَخْتَلِفُوا



key of







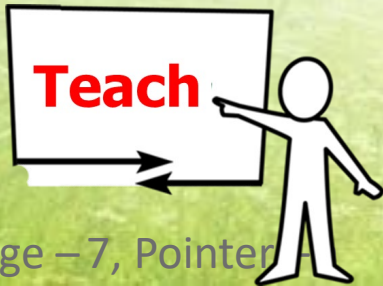
# Spoken Arabic

لَا أُخْتَلِفُ.

لَا تَخْتَلِفُ!

لَا نَخْتَلِفُ.

لَا تَخْتَلِفُوا!



# Q. Answer: لَا تَخْتَلِفُ

A. لَا تَخْتَلِفُ

B. لَا نَخْتَلِفُ

C. لَا أُخْتَلِفُ

D. لَا تَخْتَلِفُوا

# Q. Answer: لَا تَخْتَلِفُ

A. لَا تَخْتَلِفُ

B. لَا نَخْتَلِفُ

C. لَا أُخْتَلِفُ

D. لَا تَخْتَلِفُوا

الحمد لله





فاعل

مُ-

إِخْتَلَفَ يَخْتَلِفُ إِخْتِلَافٌ مُخْتَلِفٌ

مفعول

مُخْتَلِفٌ مُخْتَلِفٌ يَخْتَلِفُ اِخْتِلَافٌ

Action

إِخْتَلَفَ

إِخْتَلَفَ يَخْتَلِفُ مُخْتَلِفٌ مُخْتَلِفٌ

إِخْتِلَافٌ

Differ!	اِخْتَلَفَ
Differ (you all)!	اِخْتَلَفُوا
Don't differ!	لَا تَخْتَلِفْ
Don't differ (you all)!	لَا تَخْتَلِفُوا
one who differs	مُخْتَلِفٌ
that which is differed from	مُخْتَلَفٌ
to differ	اِخْتِلَافٌ





**Q. Translate:** مُخْتَلِفٌ

**A. one who differed**

**B. that which is differed from**

**C. one who differs**

**D. Differ!**

**Q. Translate:** مُخْتَلِفٌ

- A. one who differed
- B. that which is differed from
- C. one who differs**
- D. Differ!

Differ!	اِخْتَلَفُ	He differs	يَخْتَلِفُ	He differed	اِخْتَلَفَ
Differ (you all)!	اِخْتَلِفُوا	They differ	يَخْتَلِفُونَ	They differed	اِخْتَلَفُوا
Don't differ!	لَا تَخْتَلِفُ	You differ	تَخْتَلِفُ	You differed	اِخْتَلَفْتَ
Don't differ (you all)!	لَا تَخْتَلِفُوا	I differ	أَخْتَلِفُ	I differed	اِخْتَلَفْتُ
one who differs	مُخْتَلِفٌ	You all differ	تَخْتَلِفُونَ	You all differed	اِخْتَلَفْتُمْ
that which is differed from	مُخْتَلَفٌ	We differ	نَخْتَلِفُ	We differed	اِخْتَلَفْنَا
to differ	اِخْتِلَافٌ	She differs	تَخْتَلِفُ	She differed	اِخْتَلَفَتْ

الحمد لله





Differ!	اِخْتَلَفَ
Differ (you all)!	اِخْتَلَفُوا
Don't differ!	لَا تَخْتَلِفُ
Don't differ (you all)!	لَا تَخْتَلِفُوا
one who differs	مُخْتَلِفٌ
that which is differed from	مُخْتَلَفٌ
to differ	اِخْتِلَافٌ

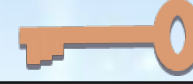
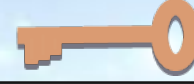
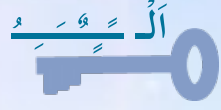
Repeat the complete table

He differs	يَخْتَلِفُ
They differ	يَخْتَلِفُونَ
	تَخْتَلِفُ
I differ	أَخْتَلِفُ
You all differ	تَخْتَلِفُونَ
We differ	نَخْتَلِفُ
She differs	تَخْتَلِفُ

He differed	اِخْتَلَفَ
They differed	اِخْتَلَفُوا
You differed	اِخْتَلَفْتَ
I differed	اِخْتَلَفْتُ
You all differed	اِخْتَلَفْتُمْ
We differed	اِخْتَلَفْنَا
She differed	اِخْتَلَفَتْ

أَسْمَاء

أَفْعَال



اِخْتِلَافٌ	مُخْتَلَفٌ	مُخْتَلِفٌ	اِخْتَلَفُوا	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلَفَ
to differ	that which is differed from	one who differs	They differs	He differs	He differed

مُ - - -

مُ - - -

يُ - - -

Teach



Q. Three noun keys of اِخْتَلَفَ are:

A. خَلَفَ، يَخْلُفُ، اُخْلُفُ

B. اِخْتَلَفَ، يَخْتَلِفُ، اِخْتَلِفُ

C. خَالِفَ، مَخْلُوفٌ، خَلَفَ

D. مُخْتَلِفٌ، مُخْتَلَفٌ، اِخْتِلَافٌ

**Q. Three noun keys of اِخْتَلَفَ are:**

A. خَلَفَ، يَخْلُفُ، أَخْلَفَ

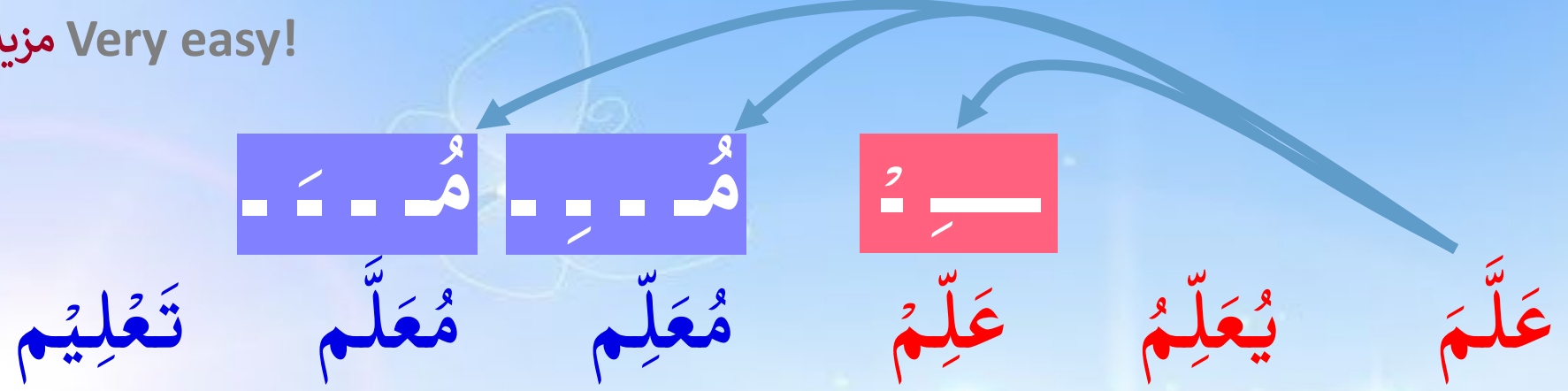
B. اِخْتَلَفَ، يَخْتَلِفُ، اِخْتِلَافٌ

C. خَالَفَ، مَخْلُوفٌ، خَلَفَ

D. مُخْتَلِفٌ، مُخْتَلَفٌ، اِخْتِلَافٌ



Very easy! مزيد فيه



Very easy! مزيد فيه

مُـ مـ

عـ

مُعَلِّمٌ مُعَلِّمٌ تَعْلِيمٌ يُعَلِّمُ عِلْمٌ عِلْمٌ

مُحَاسِبٌ مُحَاسِبٌ مُحَاسَبَةٌ حَاسِبٌ يُحَاسِبُ حَاسِبٌ

Very easy! مزيد فيه

مُـ مـ

عـ

مُعَلِّمٌ مُعَلِّمَةٌ تَعْلِيمٌ

عَلَّمَ يُعَلِّمُ عَلِّمٌ

مُحَاسِبٌ مُحَاسِبَةٌ مُحَاسَبَةٌ

حَاسَبٌ يُحَاسِبُ حَاسِبٌ

مُسَلِّمٌ مُسَلِّمَةٌ إِسْلَامٌ

أَسْلَمَ يُسَلِّمُ أَسْلِمٌ

مُـ مـ

عـ

عَلَّمَ يُعَلِّمُ عَلَّمَ عَلَّمَ عَلَّمَ

حَاسِبٌ يُحَاسِبُ حَاسِبٌ حَاسِبٌ حَاسِبٌ

أَسْلَمَ يُسَلِّمُ أَسْلَمَ أَسْلَمَ أَسْلَمَ

اِخْتَلَفَ يَخْتَلِفُ اِخْتَلَفَ اِخْتَلَفَ اِخْتَلَفَ





## Grammar-7a: اِخْتَلَفَ :مزید فیہ

Q-1: Memorize the table for اِخْتَلَفَ thoroughly and answer the following:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| • Translate into Arabic:      | You all are who differs in the religion |
| • Translate into English:     | فَلَا تَخْتَلِفُوا فِي الدِّينِ!        |
| • Answer with 'no' in Arabic: | هَلْ تَخْتَلِفُونَ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ |

- If you don't have the textbook & workbook then download it from the website

# Work Book\*



Q-2: Write full table for the verb اِتَّخَذَ (he took), which is similar to اِخْتَلَفَ and circle the 6 keys. No need to translate the words.

فعل أمر، فعل نهى، إِسْم فاعِل، إِسْم مفعول، مصدر
اِتَّخَذَ

فِعْل مَاضٍ	فِعْل مُضَارِع

الحمد لله





# 7 Types of Homework

- 2 on Tilawat (5 min from Mushaf; 5 min from memory)
- 2 on Study (book; Vocab pocketbook)
- Listen to 1–hour concise mp3 on word-for-word translation and grammar
- Talk about the course
- Recite different Surahs in Salah

*You are  
Chosen*

1. Pray for yourself:

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

2. Pray for classmates:

O Allah! Help us  
to learn the Qur'an in  
Qur'an class





# Learn from videos!

- If you do not watch the videos continuously, then it is effective to learn that gather your 2, 3, or 10 friends and watch the video together.
- Whenever I say عَلِّم (teach), pause the video and practice.



# Otherwise get 1 to 1 classes

- Expert teachers are available on our website.
- Learn with your whole family or teach your kids.

**[www.understandquran.com](http://www.understandquran.com)**



# It's better that Be a teacher!

- The best way to learn is to teach!
- Download the ppts and start teaching!

**[www.understandquran.com](http://www.understandquran.com)**



# Get teacher training

➤ Teachers Training and material available at

**[www.understandquran.com](http://www.understandquran.com)**



**May Allah help us to**

- **Recite,**
  - **understand,**
  - **Ponder,**
  - **Implement,**
  - **propagate, &**
  - **memorize**
- the Qur'an.**

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ  
نَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
نَسْتَغْفِرُكَ وَنَتُوبُ إِلَيْكَ

